

1 Teenuse kirjeldus ja teenusele kohaldatavad tingimused

- 1.1 Neid teenuse osutamise tingimusi kohaldatakse ettevõtte Suomen Rakennusmedia Oy („Teenuseosutaja“) poolt tellijale („Tellija“) antud hetkel aadressil ePerehdytys.mmg.fi hallatava tarkvarateenuse ePerehdytys osutamisel ja tarkvarateenusest saadavate aruannete edastamisel.
- 1.2 Lepingu esemeks on vastava teenusekirjelduse kohane, veebipõhine, tööohutust arendav ja suunav sissejuhatava juhendamise / õppetarkvaralahendus („Teenus“). Teenuses saab iga Tellija ehitusobjektile tööle asuv isik enne ehitusplatsile saabumist sooritada talle arusaadavas keeles (soome, rootsi, inglise, eesti, läti, leedu, poola, vene) veebikursuse „ePerehdytys“, mille abil tagatakse tööohutuse meetmete rakendamine.
- 1.3 Teenuses edukalt sooritatud sissejuhatavad juhendamis (ePerehdytys) registreeritakse elektroonilises e-õppekeskkonnas eOppimisalusta. Edukalt sooritatud veebikoolitus ePerehdytys kehtib korraka 12 kuud kõikidel Soome ehitusobjektidel. Peale seda tuleb veebikoolitus ePerehdytys Teenuses uuesti sooritada. Teenuse kaudu on saadaval ka andmed (sh veebikoolituse ePerehdytys soorituste kohta), mis on saadaval kergesti loetavas ja kasutatavas vormis (igakuks eraldi „Aruanne“). Edukalt sooritatud veebikursuste ePerehdytys andmed antakse automaatselt e-õppekeskkonnast eOppimisalusta üle ettevõtte Suomen Tilajavastuu Oy kutsekvalifikatsiooni registriteenusele Taitorekisteri, kust kolmandad isikud saavad otsida Kasutaja veebikursuse ePerehdytys andmeid, lugedes selleks Valtti kaardi süsteemiga kokkusobiva kaardilugeja rakendusega Kasutaja Valtti kaarti või teostades otsingu e-õppe andmete liidese kaudu otse kutsekvalifikatsiooni registrist Taitorekisteri. Edaspidi nimetatakse neid tingimusi „Tingimusteks“, klienti „Tellijaks“, tellimuslepingut „Tellimuseks“ ja nendest moodustuvat terviklepingut „Lepinguks“.

2 Teenuse kasutamine

- 2.1 Tellija saab tellida oma töötajale Teenuse STV teenuse Ilmoita kaudu.
- 2.2 Iga Teenuse kasutaja („Kasutaja“) suunatakse esmalt autentimiseks ettevõtte Suomen Tilajavastuu Oy („STV“) pakutavasse autentimisteenusesse. Kui autentimine on edukalt läbitud, suunatakse Kasutaja koos autentimiskoodiga tagasi Teenusesse.
- 2.3 Iga Kasutaja peab Teenusesse esmakordsel sisselogimisel aktsepteerima Teenuse kasutustingimusi ja andma nõusoleku oma

isikuandmete töötlemiseks Teenuse tarbeks. Aktsepteerimine ja nõusoleku andmine toimuvad elektrooniliselt. Tellija peab Kasutajaid teavitama, et Kasutajaid puudutavaid andmeid võidakse edastada Teenuseosutaja partneritele (nagu STV poolt hallatavale Valtti kaardi süsteemile ja kutsekvalifikatsiooniregistrile Taitorekisteri), kust neid võidakse omakorda edastada antud hetkel kehtiva seaduse, kutsekvalifikatsiooniregistri Taitorekisteri kasutustingimuste ja andmekaitse-eeskirjade alusel ning seadusest tulenevate ja lepinguliste kohustuste täitmise ja tööohutuse edendamise eesmärgil kolmandatele isikutele, nagu näiteks tellijast ettevõttele, ühisel ehitusobjektil tegutsevale peatöövõtjale või ehituse tellijale/arendajale. Teenuseosutaja võib teatada Kasutajale kehtiva soorituse aegumisest tekstisõnumi teel.

- 2.4 Tellija vastutab omalt poolt selle eest, et Teenuse kasutamisel järgitakse antud hetkel kehtivaid seadusi ja määrusi, kaasa arvatud spetsiaalselt isikuandmete töötlemise kohta välja antud sätteid ja regulatiivset praktikat. Tellija vastutab oma Kasutajate juhendamise ja selle eest, et Kasutajad kohustuvad täitma punktis 2.2 nimetatud tingimusi ja annavad vajalikud nõusolekud.
- 2.5 Tellijal ega Kasutajal ei ole õigust ilma Teenuseosutaja nõusolekuta teenuste kasutusõigust (litsentsi) või võimalikku teenuse osas sõlmitud lepingut kolmandale isikule üle anda.
- 2.6 Juhul, kui Tellija või tema Kasutaja rikub mõnd Lepingu tingimust, võib Teenuseosutaja kasutajatunnused ajutiselt rikkumise väljaselgitamise ajaks sulgeda ja/või lepingu tühistada.
- 2.7 Tellija kinnitab, et ta on saanud oma töötajatelt nõusoleku nende andmete töötlemiseks ja Teenuses edastamiseks STV isikuandmete registri eeskirjades kirjeldatud ulatuses.

3 Teenustasud

- 3.1 Tellija tasub Teenuseosutajale summa, mis tuleneb Tellimuses kindlaks määratud läbitud veebikursuste ePerehdytys tellimuste või aruannete arvust. Teenuseosutaja teiste võimalike teenuste hinnad määratakse kindlaks antud hetkel kehtiva hinnakirja alusel.
- 3.2 Tasu makstakse igakuiselt tagantjärele vastavalt arvelduskuu jooksul tehtud veebikursuste ePerehdytys tellimuste arvule, kui Tellimuses ei ole öeldud teisiti. Muud võimalikud tasud arveldatakse peale teenuste osutamist või eraldi pakkumuse alusel.
- 3.3 Arvete maksetingimus on 14 päeva neto. Viivis vastavalt Soome intressiseadusele (Korkolaki). Äratoodud hinnad ei sisalda käibemaksu, see lisandub kõikidele hindadele. Teenuseosutajal on õigus hindu muuta, teatades sellest Tellijale kirjalikult ette vähemalt kolm kuud enne uute

hindade jõustumise alguskuupäeva. Kui Tellija ei aktsepteeri hinnatõusu puudutatavat muudatust, on Tellijal õigus Leping üles öelda teate saamise kuupäevast 30 päeva jooksul, teatatud uute hindade jõustumiskuupäevast alates.

- 3.4 Teenuseosutaja võib tellida Teenuse arvete esitamise STV-lt. Teenuse kasutamise õiguse eest esitatakse Tellijale igal aastal ettemaksuarve. Esimene arve esitatakse selle kalendrikuu lõpus, mil töötajale on tellitud esimene veebikursus ePerehdytys. Teenuse tellimus kehtib tähtajatult seni, kuni Tellija oma töötaja Teenuse kasutamise õiguse STV Ilmoita teenuses kustutab. Järgmise 12-kuulise arveldusperioodi arve esitatakse esimese tellimuse tegemise kuupäevast lugedes aasta pärast.

4 Tugi, administreerimine ja muud teenused

- 4.1 Tellimusele vastava Teenuse tasu sisaldab ilma eraldi arvelduseta Teenusepakkuja tavapärase praktika kohaseid andmekaitse, varundamise ja teenuse toe teenuseid ning tarkvaratööriistade haldust Teenusepakkuja poolt kasutatavas teenuse osutamise keskkonnas.

- 4.2 Teenuseosutaja vastutab Teenuse toimivuse eest ja teostab tavapärase töötaja jooksul Teenuses ilmnevate tõrgete väljaselgitamise ja kõrvaldamise. Juhul kui Teenuseosutaja saab teate teenusetõrkest tavapärasel tööajal, alustatakse selle põhjuste väljaselgitamist ilma asjatu viivitusega.

Tugiteenused hõlmavad telefoni ja e-posti teel antavat kasutajatuge Teenuseosutaja tavapärasel tööajal kella 9–17 (E–R, välja arvatud tööpäevadele langevad pühad).

- 4.3 Teenuseosutajal on ka õigus ajutiselt takistada Tellija ja/või Kasutaja juurdepääsu Teenusele, kui see on Teenuse toimimise seisukohalt vajalik.

5 Intellektuaalomandi õigused

- 5.1 Teenusega seotud autoriõigused ja muud intellektuaalomandi õigused kuuluvad Teenuseosutajale (või selle litsentsiandjatele). Peatellija, Tellija ja/või Kasutaja saab Teenuste suhtes ainult Lepingule ja kehtivatele kasutusõigustele vastava piiratud kasutusõiguse. Tellijal on õigus kasutada Teenuse kaudu saadavaid Aruandeid oma sisetevõttes teenuse arendamiseks.

6 Konfidentsiaalsus ja eraelu puutumatus

- 6.1 Pool kohustub hoidma konfidentsiaalsena teiselt poolt Lepingut või Teenuse kasutamise seoses teatavaks saanud teise poolte ettevõtte tegevus- ja ärisaladusi ja mitte kasutama neid muuks kui Teenuse kasutamiseks vastavalt teenuse

kirjelduses esitatule. Pooled kohustuvad vastavalt heale andmetöötlustavale ja valdkonna väljakujunenud tavadele hoolitsema eraelu puutumatus puudutatavate küsimuste eest.

- 6.2 Konfidentsiaalsuskohustus ei hõlma siiski materjali ja teavet: (a) mis on avalikult saadaval või muul viisil avalik või on muutunud hiljem avalikuks muul põhjusel kui poole lepingurikkumise või muu kohustuse täitmata jätmise tõttu, (b) mille pool on saanud kolmandalt isikult ilma konfidentsiaalsuskohustuseta, (c) mis on olnud poole valduses enne selle teiselt poolt saamist ilma selle osas kehtiva konfidentsiaalsuskohustuseta või (d) mille pool on iseseisvalt välja töötanud.
- 6.3 Kui materjali tagastamise osas ei lepita kokku teisiti, tuleb konfidentsiaalne teave koos kõikide koopiatega hävitada Lepingut lõppemisel või juhul, kui pool seda Lepingut kehtivuse ajal eraldi kirjalikult taotleb. Selle punkti kohane konfidentsiaalsuskohustus kehtib Lepingut kehtivuse ajal ja 24 kuu jooksul selle kehtivuse lõppemisest alates.

7 Lepingut kestus ja lõppemine

- 7.1 Leping jõustub alates Tellimuse allkirjastamisest mõlema poolte poolt.
- 7.2 Teenuseosutajal on õigus see Leping koos kõigi sellest tulenevate õiguste ja kohustustega äritegevuse üleandmise või muu vastava ettevõtte tegevuse ümberkorraldamisega seoses üle anda sellisele kolmandale isikule, kes jätkab Lepingut kohast tegevust. Võimalikust üleandmisest teavitatakse Tellijat kirjalikult. Peale selle on Teenuseosutajal õigus anda kolmandale isikule üle Lepingut tulenevad nõuded.
- 7.3 Leping kehtib 12 kuud ja pikeneb alati automaatselt uueks 12-kuuliseks perioodiks juhul, kui kumbki pooltest seda hiljemalt kolm kuud enne hetkel kehtiva lepinguperioodi lõppu kirjalikult üles ei ütle.
- 7.4 Eespool kirjeldatud ülesütlemise kord puudutab kohaldatavates osades ka Teenuseosutaja teisi lepinguperioodide ajal pakutavaid teenuseid. Lepingut lõppedes litsentsitasusid ja muid võimalikke ettemakstud teenustasusid ei tagastata.
- 7.5 Lisaks punktis 2 esitatule võib pool lepingut lõpetada ka ilma etteteatamise tähtaega järgimata, kui teine pool rikub selle Lepingut tingimusi ega likvideeri oma rikkumist 30 päeva jooksul peale kirjaliku rikkumise kõrvaldamise taotluse vastuvõtmist.
- 7.6 Juhul kui Tellija jätab tähtjaks tasumata mingi selle Lepingut kohase arve, on Teenuseosutajal õigus Tellija suhtes Teenus katkestada seniks, kuni makse on täies

ulatuses tasutud.

- 7.7 Teenuseosutajal on õigus teostada Teenuse kasutamise üle järelevalvet, et tagada Teenuse kasutamine vastavalt Lepingule.

8 Piiratud vastutus

- 8.1 Kui selle lepingulise suhte või selle alusel toimuva Teenuse kasutamise tagajärjel tekitatakse Tellijale või Kasutajale tasuliste teenuste osas kahju, vastutab Teenuseosutaja ainult neile pooltele tema enda poolt põhjustatud vahetute kahjude eest. Kõigil juhtudel piirdub Teenuseosutaja hüvitamise vastutus alati Tellija poolt eelneva 12 kuu jooksul Teenuseosutajale makstud Lepingu kohaste maksetega, välja arvatud käibemaks. Teenuseosutaja ei vastuta võimalike Tellijale tekitatud kaudsete kahjude eest. Tasuta teenuste osas ei vastuta Teenuseosutaja Peatellijale või Tellijale tekitatud otseste ega kaudsete kahjude eest. Teenuseosutaja ei vastuta Teenuses ära toodud või selle kaudu saadaval olevate andmete õigsuse või usaldusväarsuse või Teenuse kaudu turustatavate või vahendatavate toodete või teenuste veatuse või neid puudutavate andmete õigsuse eest.

9 Kohtualluvus ja kohaldatava õiguse valik

- 9.1 Lepingu ja Teenuse suhtes kohaldatakse Soome õigust, välja arvatud kollisiooninormid. Võimalikud erimeelsused lahendatakse Helsingi esimese astme kohtus, kohaldades Soome õigust.